

# The Deaf Lutheran

A MISSIONARY MONTHLY

*Published by the Board of Missions for the Deaf  
The Lutheran Church — Missouri Synod*

Published monthly by Concordia Publishing House, St. Louis 18, Mo. Subscription price, 25 cts. per annum anywhere in the world, payable strictly in advance. Entered as second-class matter at the Post Office at St. Louis, Mo., under the Act of March 3, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 14, 1935

Vol. 41

St. Louis, Mo., June, 1949

No. 6

## Pentecost

Come, oh, come, Thou quickening Spirit,  
True God from eternity!  
Let us Thy blest grace inherit  
And our souls be filled with Thee;  
Then shall spirit, life, and light  
Drive away our inner night.

Grant our hearts Thy heavenly treasure:  
Wisdom, counsel, purity,  
That in naught we may take pleasure  
Save in that which pleaseth Thee.  
Let Thy knowledge spread and grow,  
Working error's overthrow.

Lead us to our soul's salvation,  
Keep us in the paths of grace,  
Shield us from the world's temptation  
That might foil us in the race;  
When we stumble, hear our call,  
Work repentance for our fall.

Guard, O God, our faith forever;  
Let not Satan, death, or shame  
Ever part us from our Savior;  
"Lord, our Refuge" is Thy name.  
Though our flesh would fain say Nay,  
Be Thy Word to us still Yea!

In the morning of the tenth day after Christ's ascension there came a sound from heaven as of a violent wind. Parted tongues as of fire descended upon each of Christ's disciples assembled in Jerusalem. And they were filled with the Holy Ghost (Acts 2:2-4). The disciples now began to preach the wonderful works of God. Three thousand souls were converted to Christ on the same day.

The message of St. Peter on that first New Testament Pentecost is the same message which our Church preaches today. Repent and turn to Christ for salvation. "Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the remission of sins" (Acts 2:38).

It is the Gospel message by means of which the Holy Ghost also today calls, enlightens, and sanctifies sinners, giving them the new birth, the light of faith, and strength to live a Christian life.

St. Paul has told us that we are the temples of the Holy Ghost. By His power He creates spiritual life in us through the Gospel, enlightens our darkened souls, and makes us holy.

Lutheran deaf, do not neglect the preaching and teaching of God's Word and the Sacraments; for these are the means whereby the Holy Spirit operates to give us spiritual life and hope in the spiritual darkness of this world.

## Rev. Norbert E. Borchardt

Our Detroit Lutheran pastor for the deaf, the Rev. Norbert E. Borchardt, was born July 7, 1905, at Wayside, Wis. He, together with his five brothers and two sisters, living in the well-known Dairy State, were no doubt raised on a very healthful diet of rich milk, cream, butter, and cheese. His father was considered an expert cheesemaker at Wayside and later moved to a farm with his family, where all the above-mentioned dairy products were plentiful.

Coming from a truly Christian home, where the parents felt their God-given obligation to bring up their children in the fear and admonition of the Lord, young Norbert had the privilege of attending a Lutheran parochial school. After his graduation from parochial school his ambition was to serve the Lord in His Church as a pastor, and so at the age of 15 he entered Concordia College in Milwaukee, Wis., to begin his preparatory training for this work. He

graduated from the Milwaukee college in 1926 and the same year in the fall enrolled at Concordia Seminary, St. Louis, Mo. After three years at the seminary and one year spent as vicar in Modena, Wis., he finished his seminary course in June, 1930.

Upon graduation he accepted the call extended to him by the Board of Missions to the Deaf. In his home town of Wayside, Wis., he was ordained by the Rev. L. J. Ave-Lallemant and then commissioned to the large Cleveland, Ohio, field. In this charge he served eight preaching stations and three schools for the deaf in Ohio and Pennsylvania.



Rev. N. E. Borchardt

While in Cleveland, he also served as secretary of the Cleveland Pastoral Conference for a year.

After six and one-half years of faithful and successful work in the Cleveland area a call was extended to him by Our Savior Lutheran Deaf Congregation in Detroit, Mich. He began his work there in April, 1937, succeeding Pastor E. Scheibert, who had been called to Chicago. In the Detroit field this energetic young worker serves regularly the following preaching stations: Flint, Saginaw, Pontiac, Coldwater, Monroe, Mt. Clemens, Port Huron, and Detroit. He also conducts religious instruction classes at the Michigan State School in Flint and at the Detroit Day School for the Deaf. Besides this heavy schedule he also serves as

chaplain of the Lutheran Institute for the Deaf in Detroit and is a member of the governing board of this institution.

Pastor Borchardt has also served in various capacities in the Ephphatha Conference of Lutheran Missionaries to the Deaf — the past four years filling the position of vice-president of the conference.

Our Savior's Congregation in Detroit was organized a number of years ago and at present consists of 144 communicant members, while in the entire field there are 230 communicants and 369 souls under the pastor's spiritual care.

At Detroit an active Ladies' Aid Society of 35 members and a Young People's Society assist in the work of the congregation.

A very praiseworthy feature concerning the Detroit field is the fact that the entire pastor's salary is paid, without any assistance from the Board, besides some rental toward the pastor's home, their share of the pastor's pension premiums, and all home expenses, which includes \$20 a month to the Lutheran Institute. Contributions are also made regularly toward synodical purposes and other benevolences.

The envelope system for contributions is used in all the preaching stations, weekly envelopes in Detroit and monthly envelopes elsewhere.

Pastor and Mrs. Borchardt have two children, a boy and a girl. The son, at present attending a Lutheran high school, has planned to follow his father's footsteps and prepare for the holy ministry.

May the Lord's continued blessings rest upon Pastor Borchardt and his labors in the Lord's vineyard for the salvation of many souls.

## Studies in Luther's Catechism

### THE SACRAMENT OF HOLY BAPTISM

#### *How Can Water Do Such Great Things?*

We thanked God for the wonderful teaching of our Catechism about Baptism that only by faith, which the Holy Ghost works in us in Baptism, the great blessings of Baptism: forgiveness of sin, life and salvation, become our own. But is that the teaching of God's holy word? Indeed, that should be the first question when anything is taught.

### The Bible Teaches that the Holy Spirit Works in Baptism

Our Catechism says: "Baptism is a washing of regeneration in the Holy Ghost," and then adds these words: "as St. Paul says, Titus, chapter third." And what do we read there? "(According to His mercy He saved us) by the washing of regeneration [being born again] and renewing [having become new again] of the Holy Ghost." This we learn also from the words of Jesus to Nicodemus, who came to Him by night. Jesus said to him: "Ye must be born again," and then showed how this is done, saying: "Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born of water and of the Spirit, he cannot enter into the Kingdom of God" (John 3:5). From these words we learn that Baptism indeed is "a washing of regeneration in the Holy Ghost." Therefore, Christian reader, rejoice in your Baptism, for as the Holy Spirit came down upon Christ in His Baptism, so the Holy Ghost came down upon you in your Baptism, and you were born again and made new. This is Bible teaching.

### The Bible Teaches that It Is All by Grace

The Holy Ghost did this in you, not because you were better than others or had earned it. No, the Bible says that the Father "shed [poured out] the Holy Spirit on us abundantly [very much] through Jesus Christ, our Savior." And so we are "justified," that means, the Father declared, or announced, us just, good, and right before Him by Christ Jesus. And, again, forget it not, this Scripture says that all is "by His grace" [free mercy]. Also in Baptism these words of St. Paul are true: "By grace are ye saved through faith; and that not of yourselves; it is the gift of God" (Eph. 2:8). And if we are just and right before God by His grace in Baptism, then we are heirs of eternal life; that means, eternal life is ours by being baptized into Christ. Baptized Christians have the sure hope of everlasting life.

### "This Is a Faithful Saying"

Yes, a faithful (true) saying, Paul says. You can depend upon this word. It is the word of God written in Titus 3:5-8. Truly blessed are they that believe and are baptized. They are saved. This is the precious teaching of God's holy Word and also that of our Catechism! Thanks be to God! J. L. S.

### The Good Samaritan

The man who fell among thieves and was robbed and beaten received help from a sympathetic traveler. When the good Samaritan saw the affliction and distress of the beaten man, he was moved with compassion; he bound up his wounds and poured oil and wine on them and took care of him. Jesus, the compassionate Son of God, says: "Go and do thou likewise" (Luke 10:37).

A Church Father of ancient days suggests that the man who fell among thieves is Adam and the human race. The robber is Satan. The Good Samaritan is Jesus our Savior, who came into this world to destroy the work of Satan and to pour the oil and wine of his precious blood into the wounds of the sin-sick world.

We are not sufficient of ourselves. We may have a good reputation before the world and lead a moral life, but without the help of our divine Redeemer we would certainly die eternally in our sins, for we are imperfect. God demands holiness.

The world today is full of lost souls, robbed by Satan and their own evil lusts. As Jesus did, so He tells us to bring His precious Gospel of God's redeeming grace to men all over the world who are living without God and without hope. May we all become good Samaritans by supporting His Church and by "each one reaching one." Jesus declares: "Verily I say unto you, inasmuch as ye have done it unto one of the least of these My brethren, ye have done it unto Me" (Matt. 25:40). O. C. S.

"I AM sorry for the men who do not read the Bible every day. I wonder why they deprive themselves of the strength and of the pleasure." — WOODROW WILSON

### IN THE EDITOR'S MAIL

*Indianapolis, Ind.* — Although the Indianapolis congregation is yet a small group, numbering only 20 communicant members, it recognizes the need of its own church building and accordingly has started a building fund. To date no organized drive for funds has been made, but already \$82 has flowed into the treasury. The members and friends of Faith Congregation are taking a keen interest in the project and are already

discussing possible locations and plans for the chapel. We hope that within the next five years we shall be included in the list of Lutheran deaf congregations boasting a chapel of their own.

Recently added to our membership is Mrs. Elizabeth Gaither, age 89, of New Albany, Ind., by profession of faith after due instruction. Despite her age, Mrs. Gaither attends our services at Louisville as regularly as it is possible for friends to bring her. Strangely enough, the average age of the members of the Louisville group now is 90 years. The one other member, Mrs. Alice Frederick, celebrated her 91st birthday in January. She is now bedfast, having suffered a broken hip a few years ago. It has been difficult to get a start in Louisville, but with the Lord's help we hope that this city, too, shall soon have a flourishing congregation.

Most encouraging of all of our cities has been Cincinnati, where the average attendance has grown from 2 to 25. More than half of the group are colored deaf who have been showing a fine interest in, and zeal for, the Gospel. Thirteen of the group are receiving instruction preparatory to membership.

Since July of last year, Pastor E. O. Krug of Wabash, Ind., has been serving Kokomo and Logansport, thus relieving the undersigned for more intensive work in the Southern cities. Although shepherding a growing speaking congregation at Wabash, Pastor Krug has a real heart for the deaf and is doing fine work in these two centers. We wish him continued success in his labors.

The Indianapolis congregation has purchased a slide projector which is now being used quite regularly in the Bible study classes throughout our field. The deaf enjoy reviewing the Bible narratives in this way.

M. K.



Fargo, N. Dak., Bible Class

*North Dakota Mission.*—The above picture shows Pastor W. Ferber's Bible class at Fargo, N. Dak., which met regularly in a home during the spring months.

During the severe winter just past many of the services in North Dakota had to be canceled because of snow-blocked railroads and highways.

Since the warmer weather is at hand, we are looking forward to an active spring and summer season.

W. F.

## Lutheran Ministers to the Deaf

Rev. J. A. Beyer, 30 East Lane Ave., Columbus 1, Ohio.  
 Rev. Hans E. Bollow, 1101 12th St., Pascagoula, Miss.  
 Rev. N. E. Borchardt, 11719 Evanston Ave., Detroit 13, Mich.  
 Rev. C. Bremer, 1221 22d Ave., N., Minneapolis 11, Minn.  
 Rev. R. F. Cordes, 1162 Marshall Ave., St. Paul 4, Minn.  
 Rev. Theo. De Laney, 2105 Wilson St., Austin, Tex.  
 Rev. A. E. Ferber, 3807 Gillham Rd., Kansas City 2, Mo.  
 Rev. W. Ferber, 617 14th St., S., Fargo, N. Dak.  
 Rev. Theo. Frederking, 12322 Phillips Ave., Cleveland 8, Ohio.  
 Rev. G. W. Gaertner, Ph. D., 3233 62d Ave., Oakland 3, Calif.  
 Rev. C. Roland Gerhold, 34 Walnut St., Watertown, Mass.  
 Rev. Francis G. Gyle, 8011 Nola, St. Louis 14, Mo.  
 Rev. A. L. Hauptman, 610 9th St., S., Great Falls, Mont.  
 Rev. Walter J. Hintz, 1101 15th Ave., Seattle 22, Wash.  
 Rev. A. T. Jonas, 1746 W. 46th St., Los Angeles 37, Calif.  
 Rev. Martin Kosche, 126 W. 32d St., Indianapolis 8, Ind.  
 Rev. E. Mappes, 5070 Lake St., Omaha 4, Nebr.  
 Rev. Martin E. A. Mueller, 1717a W. Meinecke Ave., Milwaukee 6, Wis.  
 Rev. Floyd Possehl, 9135 96th St., Woodhaven 21, L. I., N. Y.  
 Rev. Geo. C. Ring, 5723 Washington, S. E., Portland, Oreg.  
 Rev. Herbert W. Rohe, 513 Roslyn Place, Pittsburgh 6, Pa.  
 Rev. J. L. Salvner, D. D., 3320 Chowen Ave., N., Robbinsdale 12, Minn.  
 Rev. E. Scheibert, 1400 N. Ridgeway Ave., Chicago 51, Ill.  
 Rev. Curtis Schleicher, 235 S. Euclid, Sioux Falls, S. Dak.  
 Rev. N. P. Uhlig, 134 Prospect St., Jacksonville, Ill.  
 Rev. W. Westermann, 10 Milmarson Pl., N. W., Washington 11, D. C.

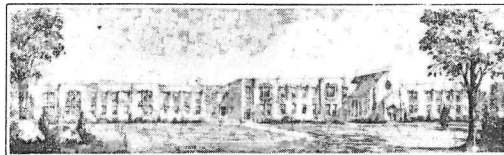
## Minister to the Deaf and the Blind

Rev. O. Schroeder, B. D., 1648 E. 85th St., Chicago 17, Ill.

These ministers preach in more than 200 cities in our land; they conduct classes in religion at many State schools for the deaf. You will find them ready to serve you; call upon them or write to them. The deaf need God's Word.

## BOARD OF MISSIONS TO THE DEAF

Pastor Wm. Buege, chairman, 3226 34th Ave., S., Minneapolis 6, Minn.  
 Pastor C. C. Niemann, secretary, 1308 N. Avon, St. Paul 3, Minn.  
 Mr. G. F. Kruse, treasurer, 1861 Randolph St., Apt. 204, St. Paul 5, Minn.  
 Pastor O. H. Lottes, 4842 Portland Ave., Minneapolis 7, Minn.  
 Mr. J. P. Miller, 1104 Vincent Ave., S., Minneapolis 5, Minn.  
 Pastor J. L. Salvner, D. D., executive secretary, 3320 Chowen Ave., N., Robbinsdale 12, Minn.



Lutheran School for the Deaf, Detroit, Mich.

Mr. John A. Klein, Director  
 6861 Nevada Avenue, Detroit, Michigan

## The Deaf Lutheran

Official Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf  
 Published Monthly

Twenty-Five Cents per Annum in Advance

Send all subscriptions, changes of address, and cancellations to Concordia Publishing House, 3558 S. Jefferson Ave., St. Louis 18, Mo.

The DEAF LUTHERAN goes to press on the 12th of the month preceding month of issue.

Rev. O. C. Schroeder, B. D., Editor, 1648 E. 85th St., Chicago, Ill. Send all news items intended for publication in this monthly to Rev. E. Mappes, Associate Editor, 5070 Lake St., Omaha, Nebr.

PRINTED IN U. S. A.